



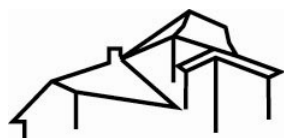
---

**MUSEUM MURTEN  
MUSÉE DE MORAT**

**RAPPORT DE LA  
SAISON**

2018

---



**Museum Murten  
Musée de Morat**

# RÉSUMÉ

---

La saison 2018 du musée de Morat a débuté avec la 3ème édition du Festival des Lumières qui a eu lieu entre le 17 et le 28 janvier. Le musée n'a ensuite pas complètement fermé ses portes puisqu'il est resté ouvert durant le week-end, jusqu'à la mi-mars. À partir du vernissage de la première exposition temporaire, l'institution a repris ses horaires réguliers jusqu'au 8 décembre.

Au mois de janvier, le musée de Morat a participé à la 3ème édition du Festival des Lumières. Pour la première fois le festival est devenu payant. L'institution a accueilli sept arteplages au total (six arteplages à l'intérieur et une projection à l'extérieur). La façade du musée a été illuminée par la projection de l'artiste moratois Adrian Scherzinger. Avec plus de 7'000 visiteurs durant les douze jours du festival, cet événement a été un grand succès. De nombreuses personnes ont découvert pour la première fois le musée.

La saison 2018 a été ponctuée par trois expositions temporaires : « (Dazwischen) / (Entretemps) », « 2m<sup>2</sup> » et « Flüchtig / Fugace ». De nombreuses manifestations (conférences, visites guidées, etc.) ont complété le calendrier de cette saison 2018.

Le 2 mai, le musée de Morat a accueilli un journaliste de Radiofr entre 3 heures et 4 heures du matin, dans le cadre des festivités autour des 30 ans de la radio.

Le musée de Morat a été invité à participer à la 10ème Nuit des musées de Fribourg. Cet événement a permis à l'institution de faire une belle promotion. Deux visites virtuelles du musée de Morat ont été proposées au public : une de l'exposition permanente et une seconde de l'exposition temporaire du moment.

Le musée a également été contacté par l'association LACabane qui, après plusieurs semaines de travaux de restauration du bâtiment réalisé par Jean Nouvel à l'occasion de l'expo 02, a voulu fêter la réouverture du lieu en proposant une exposition. Le musée a donc préparé une exposition sur la thématique des sites palafittiques de la commune de Montilier. Ainsi, l'exposition « Prochain arrêt : Fundort LACabane! » (30 juin – 31 août) a présenté de nombreuses pièces conservées dans le dépôt du musée.

Le 27 août, le projet s'intitulant « Panorama augmenté » a été inauguré. Avec ce projet réalisé par deux anciens étudiants de l'Ecal (Ecole cantonale d'art de Lausanne), le visiteur est invité à se reconnecter physiquement avec une représentation numérique du panorama de la bataille de Morat réalisé par Louis Braun, au travers de jumelles. Il est ainsi possible de se retrouver en immersion à l'intérieur du panorama et de se connecter de manière ludique et interactive à cette œuvre patrimoniale.

Au niveau de la médiation culturelle, le musée a une nouvelle fois accueilli les élèves de 1ère année du Cycle d'orientation de la région de Morat, dans le cadre de la semaine sportive et culturelle. Pas loin de 200 élèves sont une nouvelle fois passés au musée pour des visites guidées et des ateliers.

Le musée a également participé au programme « Culture & Ecole » qui met en avant les différentes offres culturelles destinées aux classes du canton.

Entre le 12 et le 16 novembre, le musée de Morat a pris part à la 2ème édition du Festival « Culture & Ecole » organisé par le Service de la culture du canton de Fribourg. Durant cette semaine, le musée a proposé deux différents ateliers et a accueilli 19 groupes. Plus de 300 élèves venant de tout le canton ont découvert le musée de Morat.

En parallèle aux expositions et autres activités proposées par le musée, le projet « Conservation/restauration » a suivi son cours. De nouvelles pièces importantes pour la collection ont pu être restaurées. Quelques nouvelles pièces ont également intégré et enrichi la collection.

Au niveau du nombre de visiteurs, le musée de Morat a connu une magnifique saison puisque l'institution a accueilli 13'098 visiteurs dont plus de 7'000 durant le Festival des Lumières.

Durant toute l'année, les échos dans les médias ont été très positifs et nombreux.

# ZUSAMMENFASSUNG

---

Die Saison 2018 des Museums Murten hat mit der dritten Ausgabe des Lichtfestivals begonnen, das vom 17. bis zum 28. Januar stattfand. Bis Mitte März blieb das Museum danach jeweils während den Wochenenden geöffnet. Nach der Vernissage der ersten Wechselausstellung galten bis zum 8. Dezember wieder die regulären Öffnungszeiten.

Im Januar hat das Museum Murten an der dritten Ausgabe des Lichtfestivals teilgenommen. Zum ersten Mal war das Festival nicht mehr gratis. Das Museum hat total sieben Arteplages (sechs Arteplages im Innern und eine Projektion an der Aussenwand) gezeigt. Die Aussenfassade des Museums wurde wiederum mit einer Projektion des Murtner Künstlers Adrian Scherzinger beleuchtet. Die mehr als 7'000 Besucher während den zwölf Tagen des Festivals zeigten einmal mehr den grossen Erfolg dieser Veranstaltung. Zahlreiche Personen haben dadurch zum ersten Mal das Museum besucht.

In der Saison 2018 wurden drei Wechselausstellungen gezeigt: « (Dazwischen / Entretemps) », « 2m<sup>2</sup> » und « Flüchtig / Fugace ». Zahlreiche Veranstaltungen (Vorträge, Führungen, usw.) haben das Programm ergänzt.

In der Nacht vom 2. Mai, zwischen 3:00 und 4:00 Uhr, hat das Museum Murten einen Journalisten des Radiofr begrüsst, der zum 30. Jubiläum des Radios aus verschiedenen Institutionen berichtete.

Das Museum wurde ausserdem eingeladen, an der 10. Freiburger Museumsnacht teilzunehmen. Diese Veranstaltung war eine gute Werbung für das Museum. Zwei virtuelle Führungen wurden angeboten: eine durch die Dauerausstellung und eine durch die damalige Wechselausstellung. Nach einer mehrere Wochen dauernden Renovation der Stahlkonstruktion von Jean Nouvel, die er für die EXPO.02 geschaffen hatte, kam der Verein LACabane auf das Museum Murten zu, um die Wiedereröffnung des Gebäudes mit einer Ausstellung zu feiern. Zu diesem Anlass hat das Museum eine Ausstellung über die Pfahlbausiedlungen der Gemeinde Muntelier realisiert. In der Ausstellung « Prochain arrêt: Fundort LACabane! » (30. Juni – 31. August) wurden zahlreiche Objekte aus dem Sammlungsdepot des Museum Murten gezeigt.

Am 27. August wurde das Projekt das « Erweiterte Panorama » eingeweiht. Das Projekt wurde von zwei ehemaligen Studenten der ECAL (Ecole cantonale d'art de Lausanne) entwickelt und nimmt den Betrachter mit auf eine virtuelle Reise durch das Schlacht-Panorama von Louis Braun. Mithilfe des Panorama-Fernglases kann das Werk hautnah erlebt und auf eine spielerische und interaktive Art und Weise entdeckt werden.

Im Bereich der Kulturvermittlung konnte das Museum erneut die SchülerInnen des 1. Jahres der Orientierungsschule Region Murten während der zweisprachigen Sport- und Kulturwoche einladen. Nahezu 200 Schülerinnen und Schüler konnten von Führungen und Workshops profitieren. Das Museum hat ebenfalls am Programm „Kultur & Schule“ teilgenommen, welches die verschiedenen Angebote für die Schulklassen des Kantons in den Vordergrund stellt. Die 2. Ausgabe des Festivals „Kultur & Schule“ fand zwischen dem 12. und 16. November statt und wurde vom Amt für Kultur des Kantons Freiburg organisiert. Während dieser Woche hat das Museum zwei verschiedene Workshops angeboten und total 19 Gruppen begrüsst. Mehr als 300 SchülerInnen aus dem ganzen Kanton konnten dabei das Museum Murten besuchen.

Parallel zu den Ausstellungen und anderen Aktivitäten im Museum wurde das Projekt « Konservierung/Restaurierung » fortgeführt. Weitere wichtige Objekte der Sammlung konnten restauriert werden. Einige neue Sammlungsstücke wurden in die Sammlung integriert und haben diese bereichert.

Was die Besucherzahlen betrifft, hat das Museum eine hervorragende Saison hinter sich. Es wurden 13'098 Besucher verzeichnet, davon mehr als 7'000 während des Lichtfestivals.

Das ganze Jahr über war das Medienecho gross und ausschliesslich positiv.

# 1. LE CONSEIL DE FONDATION

La saison 2017 avait été marquée par l'élaboration du nouveau business plan ce qui nous avait permis de faire un bilan des cinq dernières années (2013-2017) et de fixer les objectifs pour les cinq années à venir (2018-2022). Le 19 février 2018, le Conseil de fondation a invité le Conseil communal de la ville de Morat à une soirée d'information et de présentation du business plan. Le 21 mars, c'est le Conseil général qui a été à son tour accueilli au musée. Au début du mois d'octobre, une délégation du Conseil de fondation a rencontré les différents partis politiques afin de répondre aux questions éventuelles touchant au crédit du musée ainsi qu'au projet « conservation/restauration ». Le 10 octobre 2018, le Conseil général de la ville de Morat a confirmé son soutien au musée pour cinq ans.

En 2018, le Conseil de fondation était composé des membres suivants :

Ueli Fiechter, Galmiz

Olivier Dürig, Murten

Marika Odermatt-Coduti, Murten

Susanne Castelli-Schwill, Murten

Beat Winterberger, Murten

Silvia Arlettaz, Fribourg

Président, finances

Vice-Président, représentant de la ville de Morat

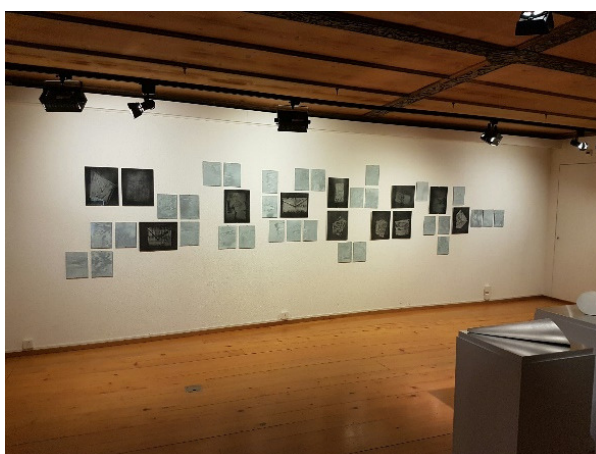
Présidente de Pro Museo

Représentante de la ville de Morat

Représentant de la ville de Morat

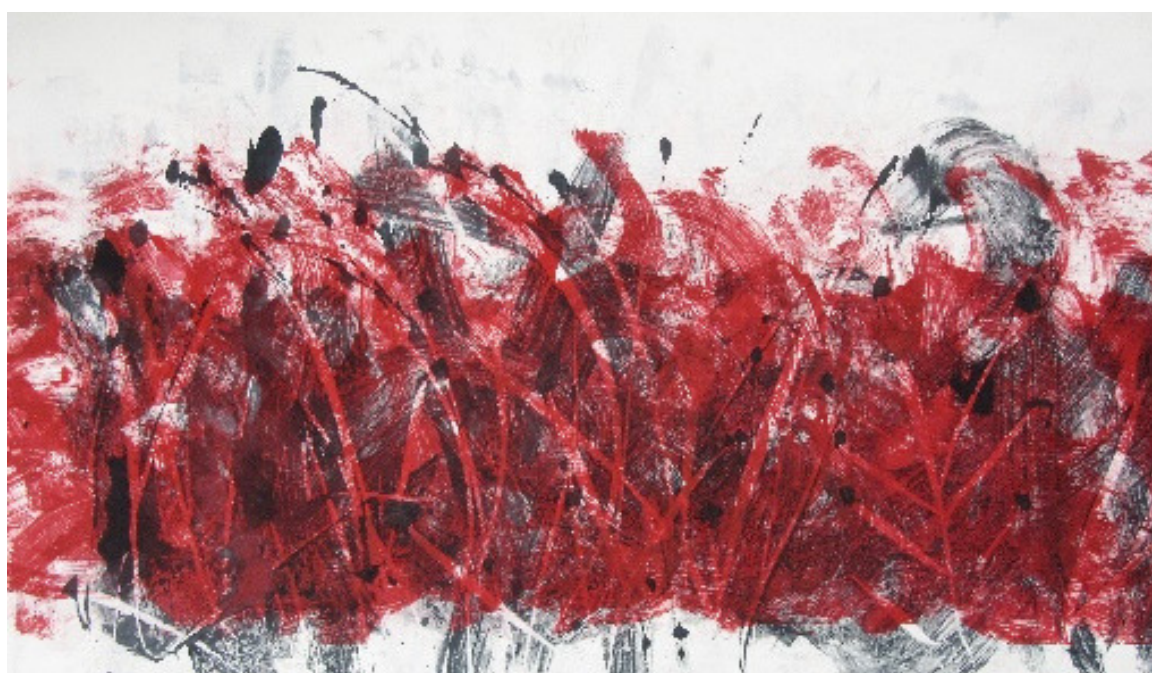
Professeure d'Histoire moderne (Fribourg)

Comme le prévoient les statuts du Conseil de fondation, après douze ans d'activités au sein du conseil, Ueli Fiechter a dû quitter sa fonction à la fin du mois de décembre 2018. L'équipe du musée ainsi que le Conseil de fondation le remercient sincèrement pour son précieux travail. Ueli Fiechter a grandement contribué au bon fonctionnement de l'institution ainsi qu'à son rayonnement durant toutes ces années.



## 2. L'ÉQUIPE DU MUSÉE 2018

Mariano Ivan	Directeur
Kohli Monika	Collaboratrice scientifique, accueil, shop, secrétariat, visites guidées (salaire horaire)
Tarchini Miriam	Conservation/restauration, accueil, secrétariat (salaire horaire)
Wenig Simon	Accueil, secrétariat (salaire horaire)
Raemy Samuel	Accueil, secrétariat (salaire horaire)
Amstutz Bastien	Accueil, secrétariat (salaire horaire)



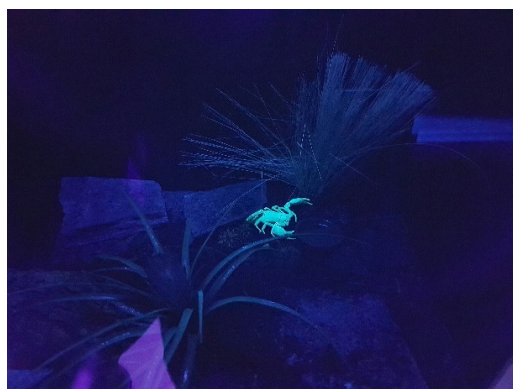
### 3. FESTIVAL DES LUMIÈRES ET EXPOSITIONS TEMPORAIRES

L'année 2018 a débuté avec la 3ème édition du Festival des Lumières de Morat. Cette 3ème édition a vu pour la première fois l'introduction d'une entrée payante. En raison d'une météo capricieuse en début de festival, le nombre de visiteurs a légèrement baissé par rapport aux années précédentes. Cette légère baisse a également été perçue au musée.

Pour cette 3ème édition, le musée de Morat a accueilli un total de sept arteplages. Ainsi, un programme riche et varié a été proposé aux visiteurs :

- « 20th Century Music » d'Adrian Scherzinger (extérieur)
- « Feu au musée » de l'Institut créole (Wojtek Klakla, Pierre-Alain Morel)
- « Scorpio » de Bertrand Kurzo
- « Théâtre des souvenirs » de Pauline Saglio et Mathieu Rivier
- « Natur des Lichts » de l'EPFZ (Wanderzirkus)
- « World Music » de Cee-Roo
- « L'ICE sociation » du CO de Domdidier

Durant les 12 jours du festival, plus de 7'000 personnes ont visité le musée. Le musée a été un des highlights de cet événement. Un grand merci à Morat Tourisme pour l'organisation de cette très belle manifestation.



L'exposition « (Dazwischen) / (Entretemps) » (18 mars - 31 mai 2018) de l'artiste fribourgeoise Catherine Liechti invitait les visiteurs à se pencher sur des « instants intermédiaires ». Sur les cinq étages du musée, en explorant le potentiel symbolique et émotionnel d'objets oubliés, l'artiste a posé un regard sensible sur des moments qui s'étiolent et se reconstruisent, qui parfois ressurgissent et que l'on perçoit différemment. Des parenthèses suspendues entre deux temps : le temps qui passe et qui imprime ses souvenirs ; une barque évoquant des espérances lointaines et fragmentaires; des lettres redécouvertes, révélées sur le verre.

La deuxième exposition de l'année a réuni 22 photographes professionnels fribourgeois et a eu lieu du 10 juin au 7 octobre. L'objectif de ce projet qui est appelé à se répéter est de prendre le pouls de la création photographique professionnelle du canton de Fribourg.

L'impulsion à la base de ce projet est venue en bonne partie des photographes fribourgeois eux-mêmes. Il doit ainsi offrir une nouvelle forme de visibilité aux photographes fribourgeois sans pour autant entrer en concurrence avec « L'Enquête photographique fribourgeoise » ou une exposition rétrospective d'artiste.

Ce projet doit aussi permettre aux photographes de porter une réflexion sur le fond et la forme de leur travail, dans un domaine qui bouge énormément et où supports d'impression et évolutions technologiques offrent constamment de nouvelles perspectives. L'objectif premier de ce type d'exposition n'est pas de constituer un patrimoine cantonal photographique contemporain, mais plutôt d'offrir périodiquement un instantané de l'état de création photographique fribourgeoise. Autour de l'exposition (qui est appelée à se déplacer d'une édition à l'autre) et du catalogue, ce projet vise aussi à renforcer la plate-forme d'échange et d'émulation dans le milieu photographique fribourgeois. Lors de cette exposition, un programme de médiation culturelle a également été proposé aux classes du canton. Chaque photographe a eu à disposition une surface de 2m<sup>2</sup> dans le musée.

Mis à part ces 2m<sup>2</sup> à respecter, les photographes ont été amenés à réaliser leur(s) image(s) lors d'un jour précis, défini à l'avance (11 novembre 2017). Les photographes ont eu ainsi 24 heures pour effectuer leur travail, ce qui a constitué un challenge intéressant et a permis une création inédite. Par contre, aucun thème n'a été prescrit.

Voici la liste des photographes qui ont participé au projet :

Corinne Aeberhard, Anne-Sophie Aeby, Nicolas Brodard, Maud Chablais, Julien Chavaillaz, Diane Deschenaux, Christophe Dutoit, Aldo Ellena, Charles Ellena, Luca Etter, Emmanuel Gavillet, Elise Heuberger, Christophe Maradan, Pierre-Yves Massot, Sandra Mumprecht, Joël Overney, Francesco Ragusa, Charly Rappo, Nicolas Repond, Romano Riedo, Mélanie Rouiller, Alain Wicht.

Cette exposition a donné lieu à la publication d'un très beau catalogue édité aux éditions la Sarine. Outre les clichés présentés dans l'exposition, ce catalogue proposait un concept de réalité augmentée. Ainsi après avoir téléchargé l'application gratuite « Spids », il était possible de découvrir de courtes vidéos, des ambiances sonores ou des images qui nous faisaient replonger dans l'ambiance du 11 novembre 2017.



La dernière exposition de la saison « Flüchtig/Fugace » (14 octobre – 09 décembre 2018) présentait un dialogue entre les œuvres d'Odile Gauthier et d'Ivo Vonlanthen. Odile Gauthier vit aujourd'hui en Gruyère. Membre de visarte, elle expose régulièrement depuis 1985. Odile Gauthier travaille principalement sur papier. Suites de monotypes, gravure, dessins au pastel, au graphite ou à l'encre sont ses principaux moyens d'expression.

L'accrochage proposé à Morat était volontairement léger, mobile, flottant, fluide, en contrepoint avec le caractère permanent des objets présentés dans le musée. Les deux artistes fribourgeois se sont beaucoup inspirés de textes poétiques dans la phase de réalisation de leurs œuvres.



En parallèle à nos trois expositions temporaires, nous avons continué à mettre en valeur le patrimoine du musée à travers l'objet du mois et le tableau du mois.

Durant cette saison, nous avons bien évidemment également commencé à travailler sur les expositions temporaires 2019, notamment sur l'exposition « 3 Seen | 3 Lacs » qui présentera le travail photographique de Michel Roggo et d'Etienne Francey. Michel Roggo (1951) est connu comme le spécialiste international de la photographie d'eau douce. Jeune photographe, Etienne Francey (1997) a vu déjà plusieurs de ses photographies primées au « BBC Wildlife Photographer of the Year ». Les visiteurs pourront découvrir des clichés d'une rare beauté ainsi qu'une série de courts-métrages effectués durant la réalisation du travail des deux photographes. Un livre sera également publié à l'occasion de l'exposition.

## 4. CONFÉRENCES, VISITES, ET MANIFESTATIONS

De nombreuses manifestations ont été organisées par le musée durant l'année 2018. En tout, 14 événements ont jalonné la saison. Plusieurs manifestations étaient une nouvelle fois bilingues :

- Visite guidée de l'exposition temporaire « (Entretemps) » par Catherine Liechi.
- «Erlebtes Freiburg: unsere Geschichte, unser Kulturerbe – See»: Fotografien, Postkarten, Plakate und Filme aus den Sammlungen der KUB werden einem breiten Publikum im Seebezirk präsentiert. Diskussionsteilnehmer: Ivan Mariano (Museumsleiter), Daniel Lehmann (Oberamtmann), Christian Brechbühl (Stadtammann), Markus Rubli (Stadtarchivar, Historiker); Silvia Zehnder-Jörg (KUB, Freiburger Sammlungen).
- Internationaler Museumstag / Journée internationale des musées.
- Catherine Liechi führt durch ihre Ausstellung „(Dazwischen)“.
- Alain Grandjean, Historiker und Walter Tschopp, Kunsthistoriker: «Albert Ankers «Länderkinder» in der Murtener Hauptgasse. Geschichtliche und kunstwissenschaftliche Zusammenhänge». Organisiert durch den Deutschen Geschichtsforschenden Verein des Kantons Freiburg.
- Christian Raemy, guide de randonnée : « Les deux corrections des eaux du Jura » (bilingue).
- Carmen Reolon, Architektin EPFL-SIA : «Schloss Murten- Eine Zukunft für die Vergangenheit im Kulturerbejahr 2018» mit anschliessender Besichtigung des Schlossturms.
- Führung durch die Wechselausstellung «2m<sup>2</sup>».
- Visite guidée de l'exposition temporaire «2m<sup>2</sup>».
- La « photographie fribourgeoise » existe-t-elle ? Table ronde : Avec Philippe Trinchan (Chef de service de la culture du canton de Fribourg), Claudio Fedrigo (Responsable des documents iconographiques de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg), Luca Delachaux (Président de l'Union Suisse des Photographes Professionnels).
- Remise du prix du public avec le soutien de la Mobilière, Agence générale de Morat.
- Visite guidée de l'exposition temporaire «2m<sup>2</sup> » à la lampe de poche.
- « Flüchtig/Fugace »: Lesung von Gedichten mit Céline Nidegger und Manuela Luterbacher (zweisprachig).
- Odile Gauthier und Ivo Vonlanthen führen durch ihre Ausstellung „Flüchtig/Fugace“.
- Visite guidée de l'exposition « Flüchtig/Fugace » par Odile Gauthier et Ivo Vonlanthen.

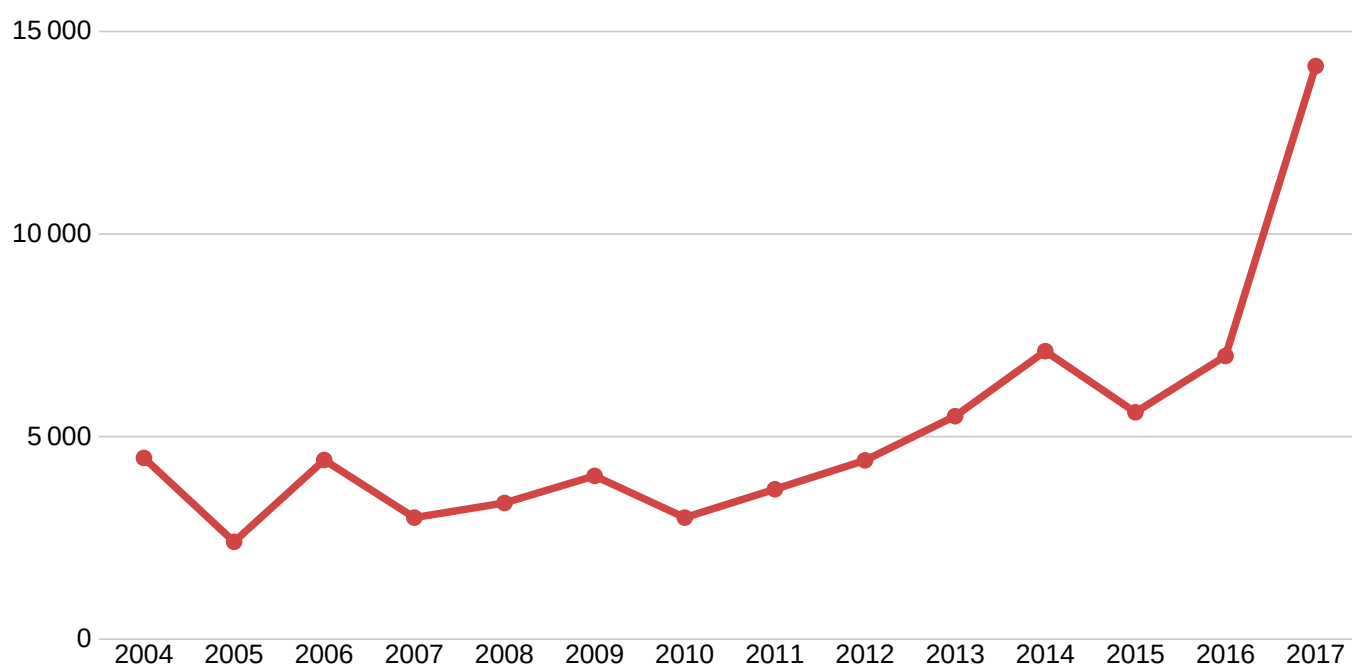
Ces événements ont été fréquentés par quelque 400 personnes.

En 2018, Radiofr a fêté ses 30 ans d'existence. Plusieurs événements ont ponctué ce jubilé dans le canton. Un des événements a été une retransmission live durant 30 heures, entre le 1er et le 2 mai. Plusieurs institutions du canton ont accueilli les journalistes de la radio. Le 2 mai, le musée de Morat a reçu la visite de l'un de ses journalistes entre 3 heures et 4 heures du matin pour un live exceptionnel. Cette rencontre a été l'occasion de partager un morceau de Nidelkuchen.

Le musée de Morat a également été invité à participer à la 10ème Nuit des musées de Fribourg. Cet événement a permis à l'institution de faire connaître ses activités à Fribourg. Deux visites virtuelles du musée de Morat ont ainsi été réalisées et proposées au public. Grâce à des lunettes les visiteurs ont pu se promener de manière virtuelle dans l'exposition permanente ainsi que dans l'exposition temporaire de l'artiste fribourgeoise Catherine Liechti.

## 5. STATISTIQUES

La saison 2018 s'est achevée avec d'excellents chiffres. Plus de 13'000 personnes (13'098) ont visité l'institution en 2018. Ce chiffre correspond au deuxième meilleur résultat après la saison 2017. Il s'explique en partie par la belle fréquentation lors du Festival des Lumières 2018 (plus de 7'000 visiteurs).



Outre le succès lié au Festival des Lumières 2018, nous pouvons également citer les points positifs suivants :

- Les trois expositions temporaires ont contribué au bon bilan de cette saison 2018.
- La visite guidée théâtralisée bilingue « Amüseum » a une nouvelle fois connu un très grand succès avec plus de 30 groupes.
- Le nombre de demandes pour des apéritifs connaît lui aussi une tendance positive.
- Au niveau de la médiation culturelle, la participation au Festival « Culture & Ecole » a permis d'accueillir 19 classes venant de l'ensemble du canton.

Notons également l'impact de la météo sur la fréquentation du musée. En raison d'une météo particulièrement clémente, le mois de juillet a été le moins fréquenté de l'année.

## 6. MÉDIATION CULTURELLE

### **VISITES :**

Visites guidées pour les écoles :

- Semaine sportive et culturelle du Co de Morat : 10 groupes
- Autres classes : 3 groupes
- Visites pour les adultes : 19 groupes
- Visites « Altstadt + Museum » : 19 groupes
- Amüseum : 33 groupes

### **ATELIERS :**

- Semaine sportive et culturelle du Co de Morat : 10 groupes
- Festival « Culture & Ecole » : 19 groupes
- Atelier « Semaine de la photographie » : 7 groupes
- Autres groupes : 5 (écoles)

Le Festival « Culture & Ecole » a permis d'accueillir un plus grand nombre de classes par rapport aux années précédentes.

## 7. CONSERVATION / RESTAURATION ET PRÊTS

Le projet « Conservation/restauration » qui a débuté au mois de février 2014 a été marqué par plusieurs aspects importants durant l'année 2018.

Le travail de rangement des objets dans le dépôt s'est poursuivi. Débuté en fin d'année 2017, le rangement d'objets archéologiques, historiques et ethnographiques dans des caisses Rako a pu être achevé. Ainsi 171 caisses ont pu être entreposées de manière systématique sur 6 palettes, le but étant de retrouver facilement les pièces placées dans le dépôt. Nous avons également pu achever le nettoyage et le classement de la collection ethnographique qui comprend plus de 400 pièces venant d'Afrique, d'Asie, ou encore d'Amérique du sud. Divers documents ont également été placés dans des cartons non acides.

Mis à part les travaux de nettoyage et de rangement de nombreux objets et pièces historiques, plusieurs mandats externes ont pu être donnés. Nous avons achevé les travaux de conservation/restauration qui concernaient les pièces prioritaires de notre collection. Nous pouvons citer par exemple la restauration d'un habit de fête de la commémoration de la bataille de Morat datant de l'année 1876 ainsi qu'un tableau du peintre Alfred Berthoud datant de la même période.



(Œuvre d'Alfred Berthoud en cours de restauration)

Durant l'année 2018, plusieurs pièces de la collection du musée de Morat ont été prêtées ou mises à disposition.

Dans le cadre de l'exposition « Prochain arrêt : Fundort LACabane! » (30 juin – 31 août) qui a eu lieu à Montilier et qui a été organisée par le musée de Morat, 20 pièces de la fin du Néolithique et de la période de l'Âge du bronze ont été mises à disposition.

Dans le cadre de l'exposition « Au café » (09.11.2018 – 17.03.2019) organisée par le Musée d'art et d'histoire de Fribourg, une affiche a été prêtée.

De nouvelles pièces ont également intégré et enrichi la collection du musée.

## 8. NOUVEAUTÉS

Durant le Festival des Lumières, l'histoire de l'éléphant (1866) a été présentée de manière interactive par les artistes Pauline Saglio et Mathieu Rivier, deux anciens étudiants de l'ECAL. Cette installation a définitivement été intégrée dans l'exposition permanente.

La deuxième grande nouveauté a été lancée quant à elle le 27 août. Il s'agit du projet portant le nom de « Panorama augmenté » réalisé lui aussi par Pauline Saglio et Mathieu Rivier. Le projet du « Panorama augmenté » souhaite valoriser la richesse des représentations panoramiques de Morat et des alentours réalisées au fil des siècles.

En effet, les représentations des paysages autour de Morat sont nombreuses et emblématiques de la région. Pourtant, leur format n'est souvent pas optimal pour une consultation de la part du spectateur. Avec ce projet, c'est au travers de jumelles panoramiques que le visiteur est invité à se reconnecter physiquement avec une représentation numérique du panorama. Il peut ainsi se retrouver en immersion à l'intérieur de l'une de ces pièces historiques et se connecter de manière ludique et interactive à ce patrimoine. Le premier de cette série de panoramas consultables est la très emblématique scène de la bataille de Morat réalisée par Louis Braun et son équipe, qui fut présentée pour la première fois au public le 27 août 1894. À l'occasion de l'Expo 02, les visiteurs de l'exposition nationale avaient pu admirer cette œuvre impressionnante qui avait été placée sur le lac de Morat, dans le Monolithe de Jean Nouvel. Elle marqua fortement les esprits.



Aux dimensions impressionnantes d'environ 10m sur 100m, l'œuvre de Louis Braun est désormais facilement consultable. Grâce au projet de « Panorama augmenté » le visiteur peut découvrir librement l'œuvre, dans la quiétude et le rapport d'intimité que propose une paire de jumelles. D'autres panoramas seront intégrés au projet dans le courant de l'année 2019.

De nombreuses séances ont également eu lieu dans le courant de l'année afin de finaliser le projet de jardin des sculptures dont les travaux auront lieu en 2019 et dont l'inauguration se déroula vers la fin du printemps. Cet aménagement a été totalement financé par des dons et des sponsors. Ce projet amènera une plus-value esthétique au musée et bien évidemment, dans une plus large mesure, à la ville de Morat également. Cela offrira à l'institution de nouvelles possibilités pour accueillir les différents groupes qui passent au musée.

## 9. BILAN FINANCIER

Le compte des résultats 2018 s'est conclu avec des recettes de 246'365.80 frs et des dépenses s'élevant à 245'750.05 frs. Cela fait donc un gain de 615.75 frs.

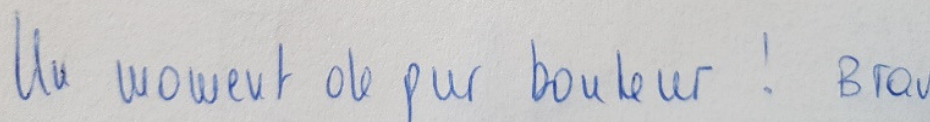
Le bilan financier, le compte de résultats ainsi que le rapport de l'organe de révision Price Waterhouse Coopers se trouvent en annexe.

### **SOUTIENS FINANCIERS :**

Durant l'année 2018, le musée de Morat a reçu le soutien généreux de différentes entreprises et institutions :

- La ville de Morat
- Pro Museo Murten/Morat
- La Loterie Romande
- Le Service de la culture du canton de Fribourg
- La commune bourgeoisiale de Morat
- Price Waterhouse Coopers
- La Mobilière, agence générale de Morat
- La Banque Cantonale de Fribourg

Nous les remercions sincèrement pour leur soutien.



Un moment de pur bonheur ! Bravo

Einmal dieses  
interessante Museum  
besucht, ein Muss für  
Herburger Bürger  
D. N. 1.

Sehr freundliches Personal &  
wundervolles Museum  
Interessante Ausstellung  
Bis bald & grosses merci  
P. R. 17.04.18

Magnifique exposition.  
Bien expliquée et très  
bien présentée.  
Der Geschichts- und Naturvereine Villigen  
dankt für die sehr interessante Führung und  
grüsst von Zülwinger Stadt zu Zülwinger Stadt  
17.5.2018

Das Museum ist wirklich  
sehr interessant!

es hat uns sehr  
gefallen

cool  
j'ai adoré  
intéressant

May 26/18  
I loved the museum, Everything was  
very interesting and well Presented. Also  
everyone was kind and very helpful. I  
look forward to visiting again.

Morat, le 25 mars 2019

Olivier Dürig

Ivan Mariano

Président du conseil de fondation

Directeur du Musée

Annexes :

- Rapport de l'organe de révision
- Bilan et compte de résultats 2018
- Bericht "Konservierung / Restaurierung 2018"

---

***Stiftung Museum Murten***

***Murten***

***Bericht der Revisionsstelle  
an den Stiftungsrat***

***zur Jahresrechnung 2018***





# ***Bericht der Revisionsstelle***

## ***zur eingeschränkten Revision an den Stiftungsrat der Stiftung Museum Murten***

### ***Murten***

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Museum Murten für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Stiftung vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem Gesetz und der Stiftungsurkunde sowie den Reglementen entspricht.

PricewaterhouseCoopers AG

Hanspeter Gerber  
Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Naomi Hürzeler  
Revisionsexpertin

Bern, 8. Februar 2019

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)

## Stiftung Museum Murten

### Bilanz per 31. Dezember

(in Schweizer Franken)

<b>Aktiven</b>	<b>Anhang</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
Flüssige Mittel		262'923.76	146'793.00
Übrige kurzfristige Forderungen		5'945.65	8'989.20
Vorräte		1.00	1.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen		8'542.00	818.20
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>277'412.41</b>	<b>156'601.40</b>
Sachanlagen		1.00	1.00
<b>Anlagevermögen</b>		<b>1.00</b>	<b>1.00</b>
<b>Total Aktiven</b>		<b>277'413.41</b>	<b>156'602.40</b>
<b>Passiven</b>			
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		0.00	377.10
Passive Rechnungsabgrenzungen		10'284.65	24'654.45
Fonds "Inventarisierung"	2.1	13'145.50	15'030.85
Fond Aussenbereich	2.1	151'914.76	0.00
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>175'344.91</b>	<b>40'062.40</b>
Rückstellung Konservierungsmassnahmen	2.2	10'000.00	10'000.00
Rückstellung Sonderaktivitäten	2.2	10'500.00	14'000.00
Rückstellung Dauerausstellung	2.2	14'412.75	26'000.00
Allgemeine Rückstellungen	2.2	5'000.00	5'000.00
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		<b>39'912.75</b>	<b>55'000.00</b>
Stiftungskapital		60'000.00	60'000.00
Gewinnvortrag		1'540.00	755.84
Jahresgewinn		615.75	784.16
Freiwillige Gewinnreserven		2'155.75	1'540.00
<b>Eigenkapital</b>		<b>62'155.75</b>	<b>61'540.00</b>
<b>Total Passiven</b>		<b>277'413.41</b>	<b>156'602.40</b>

## Stiftung Museum Murten

### Erfolgsrechnung für die Periode vom

1. Januar bis 31. Dezember

(in Schweizer Franken)

### Anhang

2018

2017

Einnahmen Museumsbetrieb	2.3	49'097.69	23'113.60
Verkauf Handelswaren Shop	2.4	1'880.75	1'851.70
Einnahmen aus Beiträgen	2.5	229'000.00	220'000.00
Einnahmen Projekt Wechsausstellung	2.6	46'530.00	25'815.00
<b>Total Betriebsertrag</b>		<b>326'508.44</b>	<b>270'780.30</b>
Materialaufwand	2.4	-1'572.25	-621.50
Personalaufwand		-181'520.95	-184'177.45
Aufwand Museumsbetrieb	2.3	-39'770.39	-14'268.18
Aufwand Bildung und Vermittlung		-5'987.60	-2'421.95
Büro- und Verwaltungsaufwand		-8'879.65	-7'631.95
PR und Werbung		-15'254.25	-14'731.35
Aufwände Wechsausstellung	2.6	-62'670.15	-28'320.50
Allgemeiner Betriebsaufwand		-10'419.25	-17'919.15
Übriger betrieblicher Aufwand		-142'981.29	-85'293.08
<b>Betriebliches Ergebnis</b>		<b>433.95</b>	<b>688.27</b>
Finanzertrag		157.00	171.20
Finanzaufwand		-229.95	-200.11
<b>Total Finanzergebnis</b>		<b>-72.95</b>	<b>-28.91</b>
Periodenfremder Ertrag		254.75	124.80
<b>Jahresgewinn</b>		<b>615.75</b>	<b>784.16</b>

## Stiftung Museum Murten

### Anhang der Jahresrechnung 2018

(Angaben in Schweizer Franken)

#### 1. Grundsätze

##### 1.1 Allgemein

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Bestimmungen des Schweizer Rechnungslegungsrechtes (32. Titel des Obligationenrechtes) erstellt.

#### 2. Angaben, Aufschlüsselungen und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und ER

2.1 Fonds Inventarisierung	2018	2017
Bestand per 01.01.	15'030.85	16'830.55
Beitrag Finanzverwaltung Murten	40'000.00	40'000.00
Materialkosten	-22'599.00	-28'158.45 1)
Personalkosten	-19'286.35	-13'641.25 2)
<b>Bestand per 31.12.</b>	<b>13'145.50</b>	<b>15'030.85</b>

1) Verwendung des Fonds für die im Zusammenhang mit der Inventarisierung und Konservierung anfallenden Kosten für die Materialbeschaffung.

2) Verwendung des Fonds für die im Zusammenhang mit der Inventarisierung anfallenden direkten Arbeitsstunden (Lohnkosten inkl. Sozialversicherungsaufwendungen).

Fonds Aussenbereich	2018	2017
Bestand per 01.01.	0.00	0.00
Nachlass	175'939.15	0.00 1)
Verwendung Fonds	-24'024.39	0.00 2)
<b>Bestand per 31.12.</b>	<b>151'914.76</b>	<b>0.00</b>

1) Zunahme des Fonds aus Nachlass.

2) Verwendung des Fonds für die im Zusammenhang mit dem Aussenbereich angefallenen Kosten für Architekten.

2.2 Rückstellungen	RST Kons.- massnah.	RST Sonder- aktivitäten	RST Dauerauss.	Allgemeine RST
Buchwert per 01.01.2017	10'000.00	14'000.00	26'000.00	10'000.00
Bildung	-	-	-	5'000.00
Verwendung	-	-	-	-10'000.00
Auflösung	-	-	-	-
Rückbuchung	-	-	-	-
<b>Buchwert per 31.12.2017</b>	<b>10'000.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>26'000.00</b>	<b>5'000.00</b>
Buchwert per 01.01.2018	10'000.00	14'000.00	26'000.00	5'000.00
Bildung	-	-	-	-
Verwendung	-	-3'500.00	-11'587.25	-
Auflösung	-	-	-	-
Rückbuchung	-	-	-	-
<b>Buchwert per 31.12.2018</b>	<b>10'000.00</b>	<b>10'500.00</b>	<b>14'412.75</b>	<b>5'000.00</b>

## Stiftung Museum Murten

### Anhang der Jahresrechnung 2018

(Angaben in Schweizer Franken)

	2018	2017
<b>2.3 Museumsbetrieb</b>		
Eintritte	9'078.10	8'802.70
sonstige Einnahmen	40'019.59	14'310.90
Aufwand Museumsbetrieb	-39'770.39	-14'268.18
<b>Gewinn Museumsbetrieb</b>	<b>9'327.30</b>	<b>8'845.42</b>
<b>2.4 Shop</b>		
Verkauf Handelswaren	1'880.75	1'851.70
Einkauf Handelswaren	-1'572.25	-621.50
<b>Gewinn Shop</b>	<b>308.50</b>	<b>1'230.20</b>
<b>2.5 Einnahmen aus Beiträgen</b>		
Beiträge Stadt Murten	210'000.00	210'000.00
Beiträge Pro Museo	10'000.00	10'000.00
Sponsorenbeiträge	9'000.00	-
<b>Total Einnahmen aus Beiträgen</b>	<b>229'000.00</b>	<b>220'000.00</b>
<b>2.6 Projekt Wechselausstellung</b>		
Beitrag Loterie Romande	22'000.00	15'000.00
Beitrag pro Museo	3'500.00	3'500.00
Sponsorenbeiträge	15'000.00	-
Übrige Erträge Wechselausstellung	6'030.00	7'315.00
Aufwände Wechselausstellung	-62'670.15	-28'320.50
<b>Verlust Projekt Wechselausstellung</b>	<b>-16'140.15</b>	<b>-2'505.50</b>

### 3. Weitere Angaben

#### 3.1 Anzahl Vollzeitstellen

Bei der Stiftung beschäftigt wie im Vorjahr nicht mehr als 10 Vollzeitstellen.

#### 3.2 Erläuterungen zum periodenfremden Ertrag

Der periodenfremde Ertrag ist wie im Vorjahr durch die Rückvergütung der Emissionsabgabe der Ausgleichskasse des Kantons Freiburg im Umfang von CHF 254.75 (VJ: CHF 124.80) begründet.

## AKTIVEN

### Umlaufvermögen

	Bilanz	%	Vorjahr per 31.12.17
Flüssige Mittel			
1000 Kasse	4'132.40		5'079.75
1001 Kasse €	256.50		170.60
1020 Valiant Bank 16 6.119.864.01	8'805.50		22'740.55
1021 Valiant Bank 16 9.528.555.05	31'897.10		33'034.05
Inventarisierung			
1025 Valiant Bank 17 461.124.369.6	131'914.76		0.00
Außenbereich			
1030 Freiburger Kantonalbank	85'917.50		85'768.05
CH10 0076 8300 1322 1670 3			
Total Flüssige Mittel	262'923.76		146'793.00

Debitoren			
1050 Debitoren	5'900.00		8'989.20
Total Debitoren	5'900.00		8'989.20

Vorräte			
1070 Büromaterial und	1.00		1.00
Drucksachen			
Total Vorräte	1.00		1.00

Transitorische Aktiven			
1090 Transitorische Aktiven	8'542.00		818.20
Total Transitorische Aktiven	8'542.00		818.20

**Total Umlaufvermögen 277'366.76 156'601.40**

### Anlagevermögen

Mobilien			
1110 Geräte und Mobilien	1.00		1.00
Total Mobilien	1.00		1.00

**Total Anlagevermögen 1.00 1.00**

**Total AKTIVEN 277'367.76 156'602.40**

## **PASSIVEN**

### **Fremdkapital**

Uebrige Kreditoren		
2011 KK Ausgleichskasse Kt FR	-45.65	377.10
Total Uebrige Kreditoren	-45.65	377.10

Fonds		
2080 Fonds für Inventariesierung & Konservierungsmassnahmen	13'145.50	15'030.85
2083 Fonds Aussenbereich	151'914.76	0.00
Total Fonds	165'060.26	15'030.85

Rückstellungen		
2085 Konservierungsmassnahmen	10'000.00	10'000.00
2086 Sonderaktivitäten	10'500.00	14'000.00
2087 Daueraustellung	14'412.75	26'000.00
2088 Allgemeine Rückstellungen	5'000.00	5'000.00
Total Rückstellungen	39'912.75	55'000.00

Transitorische Passiven		
2090 Transitorische Passiven	10'284.65	24'654.45
Total Transitorische Passiven	10'284.65	24'654.45

**Total Fremdkapital** **215'212.01** **95'062.40**

### **Eigenkapital**

Aktienkapital		
2100 Stiftungskapital	60'000.00	60'000.00
Total Aktienkapital	60'000.00	60'000.00

Reserven		
2129 Gewinn- und Verlustvortrag	1'540.00	755.84
Total Reserven	1'540.00	755.84

**Total Eigenkapital** **61'540.00** **60'755.84**

**Gewinn** **615.75** **784.16**

**Total PASSIVEN** **277'367.76** **156'602.40**

## ERTRAG

### Betriebsertrag

#### Einnahmen Museumsbetrieb

6000	Eintritte	9'078.10	8'802.70
6010	Einnahmen aus Führungen	4'560.00	5'700.00
6020	Einnahmen aus übrigen Veranstaltungen	1'276.20	993.90
6030	Einnahmen aus Bildung & Vermittlung	8'799.00	817.00
6090	Vermietungen	360.00	1'800.00
Total Einnahmen Museumsbetrieb		24'073.30	18'113.60

#### Einnahmen Verkauf

6200	Verkauf Handelswaren Shop	1'880.75	1'851.70
Total Einnahmen Verkauf		1'880.75	1'851.70

#### Beiträge

6300	Beiträge Stadt Murten	210'000.00	210'000.00
6320	Beiträge Pro Museo	10'000.00	10'000.00
Total Beiträge		220'000.00	220'000.00

#### Betrieblicher Kapitalertrag

6700	Zinserträge	157.00	171.20
Total Betrieblicher Kapitalertrag		157.00	171.20

#### A.O. Ertrag

6800	A.O. Ertrag	254.75	124.80
Total A.O. Ertrag		254.75	124.80

**Total Betriebsertrag** 246'365.80 240'261.30

**Total ERTRAG** 246'365.80 240'261.30

## AUFWAND

### Material- und Warenaufwand

#### Wareneinkauf

3000	Einkauf Handelsware Shop	1'572.25	621.50
Total Wareneinkauf		1'572.25	621.50

**Total Material- und Warenaufwand** 1'572.25 621.50

**Betrieblicher Aufwand**

Löhne & Gehälter		
4000 Besoldungen	148'911.85	153'436.50
Total Löhne & Gehälter	148'911.85	153'436.50

Personalaufwand		
4050 UVG + Erwerbsausfallvers.	2'798.45	2'660.95
4051 Berufliche Vorsorge	7'345.80	7'588.20
4052 Krankenversicherung	778.60	882.00
4070 Ausgleichskasse Kt FR	14'527.15	14'890.25
Total Personalaufwand	25'450.00	26'021.40

Kapitalzinsen/-Spesen		
4220 Bankzinsen und Spesen	229.95	200.11
Total Kapitalzinsen/-Spesen	229.95	200.11

Aufwand Museumsbetrieb		
4300 Kosten Dauerausstellung	5'439.90	5'893.13
4320 Restaurierung	25.85	0.00
4340 Vernissagen	2'774.50	2'542.80
4350 Kosten für übrige Veranstaltungen	900.00	600.00
Total Aufwand Museumsbetrieb	9'140.25	9'035.93

Versicherungen		
4500 Versicherungen	2'661.20	2'061.95
Total Versicherungen	2'661.20	2'061.95

Bildung und Vermittlung		
4600 Honorar für Führungen	280.00	360.00
4610 Kosten für Bildung und Vermittlung	3'046.40	0.00
Total Bildung und Vermittlung	3'326.40	360.00

Büro- & Verwaltungsaufwand		
4700 Spesen	1'192.00	1'722.55
4740 Gebühren und Abgaben	2'137.65	0.00
4760 Treuhand & Revision	4'800.00	4'800.00
4770 Mitgliedschaftsbeiträge	750.00	500.00
Total Büro- & Verwaltungsaufwand	8'879.65	7'022.55

Bezeichnung Erfolgsrechnung 01.01.17 bis 31.12.17

PR & Werbung		
4800 PR und Werbung	8'254.25	7'198.75
Total PR & Werbung	8'254.25	7'198.75

Uebriger Aufwand		
4900 Allgemeiner Betriebsaufwand	10'419.25	17'919.15
Total Uebriger Aufwand	10'419.25	17'919.15

<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>217'272.80</b>	<b>223'256.34</b>
------------------------------------	-------------------	-------------------

<b>Total AUFWAND</b>	<b>218'845.05</b>	<b>223'877.84</b>
----------------------	-------------------	-------------------

## Projekte

### Projekt Wechselaustellung

7100 Beitrag Loterie Romande	22'000.00	15'000.00
7110 Beitrag pro Museo	3'500.00	3'500.00
7120 Sponsorenbeiträge	15'000.00	0.00
7140 Übrige Einnahmen	6'030.00	7'315.00
7150 Produktion/Technische Einrichtungen	-41'864.75	-11'041.20
7155 Gestaltung/Grafik/Übersetzung	-5'643.45	-6'463.20
7160 Öffentlichkeitsarbeit/Werbung	-11'901.05	-9'099.75
7165 Bildung und Vermittlung	-1'323.00	0.00
7170 Miete/Transport/Versicherung	-940.00	-1'041.65
7175 Übrige Ausgaben	-997.90	-674.70
<b>Total Projekt Wechselaustellung</b>	<b>-16'140.15</b>	<b>-2'505.50</b>

7200 Beiträge Inventarisierung & Konservierungsmassnahmen	41'885.35	41'799.70
7210 Honorarkosten	-19'286.35	-13'641.25
7220 Materialkosten	-22'599.00	-28'158.45

### Jahresprojekte

#### Projekt Lichtfestival

7300 Löhne	-7'159.10	-4'719.55
7301 Material	-1'105.75	-5'232.25
7305 Verkäufe	1'000.00	5'000.00
Total Projekt Lichtfestival	-7'264.85	-4'951.80

#### Thematische Ausstellung 2019: Vorleistungen

7310 50% Aufwände Fotografen	-7'000.00	0.00
------------------------------	-----------	------

<b>Bezeichnung</b>	<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>01.01.17 bis 31.12.17</b>
7315 Auflösung "Rückstellungen Sonderaktivitäten"	3'500.00	0.00
Total Thematische Ausstellung 2019: Vorleistungen	-3'500.00	0.00
7320 Externe Arbeiten/Mat.Kosten	-20'587.25	0.00
7325 Sponsorenbeiträge	9'000.00	0.00
7326 Auflösung Rückstellungen Dauerausstellung	11'587.25	0.00
Projekt Ersatz IT		
7330 Ersatz IT-Infrastruktur	0.00	-10'609.40
7336 Auflösung Allgemeine Rückstellungen	0.00	10'000.00
Total Projekt Ersatz IT	0.00	-609.40
Projekt Lebendige Traditionen		
7340 Herstellung	0.00	7'532.60
Total Projekt Lebendige Traditionen	0.00	-7'532.60
7350 Beträge Aussenbereich	24'024.39	0.00
7352 Honorare Aussenbereich	24'024.39	0.00
<b>Total Jahresprojekte</b>	<b>-10'764.85</b>	<b>-13'093.80</b>
<b>Total Projekte</b>	<b>-26'905.00</b>	<b>-15'599.30</b>
<b>Gewinn</b>	<b>615.75</b>	<b>784.16</b>



## **Bericht Konservierung 2018**

## Inhaltsverzeichnis

1. Einführung.....	3
2. Sammlungsdepot Bernstrasse 9.....	3
2.1 Einrichtung.....	3
2.2 Klimaüberwachung .....	4
3. Konservierung/Restaurierung .....	5
3.1 Reinigung.....	5
3.2 Schädlingskontrolle.....	5
3.3 Konservierungs-/Restaurierungsarbeiten extern .....	5
4. Vorgesehene Arbeiten 2019.....	5
4.1 Sammlungsdepot .....	5
4.2 Konservierung/Restaurierung.....	6
4.3 Klimaüberwachung im Museum .....	6
5. Schlusswort.....	6
ANHANG.....	7
A. Ausgaben Konservierung/Restaurierung 2018 .....	7

# 1. Einführung

Der Schwerpunkt lag dieses Jahr bei der Einrichtung des Sammlungsdepots, dem Vergeben von Konservierungsaufträgen, der Klimaüberwachung und dem Schädlingsmanagement. Mit der Umsetzung dieser anstehenden Arbeiten sind wir gut im Zeitplan. Das Einlagern kann demnächst zu Ende geführt werden, die Konservierung/Restaurierung der Objekte aus der Priorität I ist abgeschlossen, die Klimabedingungen sind ein guter Kompromiss für alle Objektgruppen und Schädlinge sind nur sehr gering vorhanden.

## 2. Sammlungsdepot Bernstrasse 9

### 2.1 Einrichtung

#### Kunststoffboxen

Ende des letzten Jahres waren wir daran, die Kunststoffboxen (Rako-Kisten) mit den mehrheitlich archäologischen Sammlungsobjekten für die definitive Lagerung auf Paletten aufzustapeln. Diese Arbeit konnten wir abschliessen. Auf den letzten Paletten befinden sich nun auch Kisten mit historischen und ethnographischen Objekten. Insgesamt werden in diesem Raum 171 Kisten auf sechs Paletten gelagert.

Nun muss noch ein Plan erstellt werden, aus dem ersichtlich ist, auf welcher Palette, in welchem Stapel und in welcher Höhe sich die Kisten befinden. So kann bei Bedarf die gesuchte Kiste schnell gefunden werden.

#### Ethnographische Sammlung

Nachdem die Lagerung der Rako-Kisten abgeschlossen wurde, konnten wir uns der ethnographischen Sammlung widmen. Das Museum Murten besitzt aus seinen Anfängen rund 400 Gegenstände aus Asien, Afrika, Südamerika und dem Orient. Viele dieser Objekte waren sehr verstaubt und nur notdürftig in Kisten gepackt. Nun wurden sie gereinigt und grösstenteils auf den Gestellen platziert. Da die meisten dieser Objekte aus organischen Materialien bestehen, haben wir sie im kühlfsten Raum untergebracht, dessen Luftfeuchtigkeit im Sommer gut reguliert werden kann. Vor allem kleinere Gegenstände wurden aber auch wieder fachgerecht eingepackt, in die Kunststoffboxen zurückgelegt und im Palettenraum aufgestapelt, wo sie zusammen mit den archäologischen Objekten gelagert werden. Einige der ethnographischen Sammlungsstücke waren eindeutig einmal von Insekten befallen (tote Käfer, leere Mottenhüllen). Ein aktiver Befall konnte nicht festgestellt werden. Es ist jedoch wichtig, dies regelmässig zu kontrollieren. Dabei hilft auch das Integrierte Schädlingsmanagement, IPM<sup>1</sup> (siehe S. 5).

#### Bildergitter

Durch die Umlagerung der Paletten mit den Rako-Kisten kann das letzte der an die Wand geschraubten Bildergitter nun genutzt werden. So konnten nahezu alle Gemälde aufgehängt werden. Für die Bilder, die nun noch keinen Platz gefunden haben, sind wir daran, eine Lösung zu finden.

#### Diverse Objektgruppen

Neben der ethnographischen Sammlung wurden auch weitere historische Objekte definitiv eingelagert. Dabei haben wir den kühlfsten Raum für die Lagerung von organischen Objekten und Textilien reserviert. Es sind dies vor allem Objekte aus Holz, Horn und auch Sammlungsstücke aus kombinierten Materialien, wie z. B. Pendulen oder Geräte aus Metall mit Holzkomponenten. Ebenfalls in diesem Raum finden auch reine Eisengegenstände Platz. Eisen ist im Gegensatz zu Zinn nicht empfindlich gegenüber niedrigen Temperaturen.

---

<sup>1</sup> Kurz zusammengefasst beinhaltet das Integrierte Schädlingsmanagement IPM:

- Vorbeugung (Sauberkeit im Depot, Klimakontrolle usw.)
- Monitoring (regelmässige Kontrollen)
- Bekämpfung (nur wo nötig, möglichst ohne Chemie)

Das Museum besitzt zudem über 100 Fotoglasplatten (Gelatine-Trockenplatten) von Gustav Wattelet, datiert um 1900. Die möglichst kühle Lagerung der Glasplatten ist optimal für den langfristigen Erhalt dieser Zeitzeugen. Ausserdem sollte die relative Luftfeuchte stabil sein und



Abb. 1: Fachgerecht gelagerte Dokumente im Planschrank

eher im trockenen Bereich liegen. In der Sammlung befinden sich auch mehrere dicke Stoffmusterbücher. Diese sind in zweierlei Hinsicht gefährdet: zum einen ist Papier an ungünstigen Lagerorten anfällig auf Schimmelpilz, zum andern können die Stoffproben von Textilschädlingen befallen werden. Darum werden diese Musterbücher auch in diesem Raum gelagert.

Mit dem Einräumen des zweiten Planschranks wurde begonnen. So wurden zum Beispiel Postkarten einzeln in Polyestertaschen und dann in eine säurefreie Kartonbox gelegt.

## Allgemeines

Bei jedem eingelagerten Objekt wird jeweils kontrolliert, ob alle Angaben in der Sammlungsdatenbank vollständig sind. Manchmal muss ein Foto geändert oder ein detaillierteres Bild noch eingefügt werden.

Der Offline-Modus der Museumssoftware MuseumPlus ist bei diesen Kontrollen hilfreich. Allfällige Fehler oder Anfügungen können damit direkt im Sammlungsdepot bearbeitet werden.

Dieses Jahr wurden noch zusätzliche Gestelle des gleichen, bereits vorhandenen Typs bestellt. So kann auch der Platz in den letzten Räumen optimal genutzt werden. Für die Textilien ist ein etwas breiteres Gestell vorgesehen (80 cm Tiefe). So können sehr fragile und/oder schwere Textilien flach gelagert werden. Für die anderen Kleider, Jacken, Uniformen usw. werden Kleiderbügel so präpariert, dass die Auflagefläche möglichst breit und gut gepolstert ist. Dementsprechend ist es vertretbar, die Kleider hängend zu lagern.

## 2.2 Klimaüberwachung

Das Klima im Sammlungsdepot wird ständig durch Datenlogger (Messgeräte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit) überwacht und während rund sechs Monaten mithilfe der beiden Luftentfeuchtungsgeräten reguliert. Die Luftentfeuchter haben sich weiterhin bewährt. Der Höchstwert der relativen Luftfeuchte (rF) lag in diesem Jahr kurzzeitig bei 54.5 % (Mitte Juni). Ohne Luftentfeuchter lag die rF oft bei 60 % und erlangte zeitweise sogar bis zu 65 %. Eine solch hohe Luftfeuchtigkeit fördert die Entstehung von Schimmelpilzen und Schädlingen und die grossen Unterschiede der Luftfeuchte erzeugen Spannungen, vor allem in den Objekten aus organischen Materialien. Diese Risiken konnten durch den Einsatz der Luftentfeuchter deutlich entschärft werden. In dem Raum, in dem insbesondere die organischen Materialien gelagert werden, konnte der Wert noch tiefer gehalten werden. Dort wurden maximal 50.7 % registriert. Die Temperatur ist abhängig vom Wetter und ist nicht beeinflussbar. Aufgrund der dicken Mauern sind die Temperaturschwankungen von aussen immer etwas verzögert wahrnehmbar. So sank die Temperatur im Depot Anfang März auf 13 °C (Kälteperiode in der 2. Februarhälfte) und erreichte Ende August einen Höchstwert von 26 °C (nach der langen Heisswetterperiode ab Mitte Juli).

Zwischen November und April/Mai sind die Geräte ausgeschaltet. Während dieser Zeit liegt der maximale Wert der rF bei 50 % oder darunter. Ideal wäre ein konstanter Wert von ungefähr 50 % während des ganzen Jahres. Dazu müsste im Winterhalbjahr ein Befeuchtungsgerät in Betrieb genommen werden. Mit unserer Kompromisslösung können zumindest die Schwankungen zwischen Sommer- und Winterhalbjahr wesentlich reduziert werden, was der langfristigen Erhaltung der Objekte zugutekommt.

### 3. Konservierung/Restaurierung

#### 3.1 Reinigung



Abb. 2: Larvenhüllen an einem Objekt

Wie bereits im vergangenen Jahr, wird jedes Sammlungsobjekt kurz kontrolliert und grob gereinigt bevor es in ein Gestell eingeräumt oder in einer Rako-Kiste Platz findet. Bei starker Verschmutzung ist auch eine gründlichere Reinigung notwendig.

Dieses Jahr mussten vor allem die Objekte der ethnographischen Sammlung gründlich gereinigt werden. Diese Sammlungsstücke aus vorwiegend organischen Materialien haben durch die jahrelange unsachgemässe Lagerung stark gelitten und wiesen klare Spuren von einem früheren Schädlingsbefall auf (siehe Abb. 2). Sie mussten mit grösster Sorgfalt mit

einem Pinsel oder einer feinen Bürste bei tiefster Saugstärke abgesaugt werden.

Auch die Pendulen waren stark verstaubt und mussten gründlich gereinigt werden.

#### 3.2 Schädlingskontrolle

Die letztes Jahr eingeführte Schädlingskontrolle mittels Klebe- und Mottenfallen wurde weitergeführt. Die Fallen wurden alle drei Monate kontrolliert. Ein bis zwei Mal pro Jahr - oder je nach Bedarf - werden die Fallen durch neue ersetzt. Es wurden keine neuen Schädlinge oder ein vermehrtes Aufkommen beobachtet. Im Sommer wurde jedoch eine lebende Motte im Sammlungsdepot gefunden. Dies kann vorkommen und ist nicht alarmierend, jedoch muss weiterhin regelmässig kontrolliert werden (was durch das Integrierte Schädlingsmanagement IPM gewährleistet ist).

#### 3.3 Konservierungs-/Restaurierungsarbeiten extern



Abb. 3: Überrock des achteiligen Festkleides von 1876

Dieses Jahr haben wir wiederum einige Objekte extern konservieren, resp. restaurieren lassen. Es handelt sich dabei um Schuss- und Blankwaffen (drei Gewehre, einen Säbel) der Priorität I (geschichtlicher und kultureller Bezug zu Murten und dem Kanton Freiburg), eine Halsberge mit Oberarmschutz (Rüstung), ein Gemälde (Alfred Berthoud) und um ein achtteiliges Festkleid zur Murtenschlachtfeier 1876 (siehe Abb. 3). Somit ist die Priorität I nun abgeschlossen.

Im Dezember wurden die historischen, zum Teil sehr alten Wappensteine an der Nordostseite ausserhalb des Museums besser positioniert und wo nötig an die Wand montiert, so dass sie vor der Witterung geschützt sind und keine Reibung entsteht zwischen den einzelnen Steinen. Zudem sind sie alle nun von der Zugangsbrücke zum Museum aus sichtbar.

### 4. Vorgesehene Arbeiten 2019

#### 4.1 Sammlungsdepot

Bei der Einrichtung des Sammlungsdepots ist ein Ende absehbar. Noch haben einige historische Sammlungsstücke keinen festen Standort. Zudem werden uns stetig neue Objekte angeboten. Bevor sie angenommen und in die Sammlung integriert werden können, werden sie einer Triage unterzogen und die Unterbringung im Depot evaluiert.

In die zuletzt bestellten Gestelle können die Fotoabzüge der vergangenen Wechselausstellungen eingeräumt werden, ebenso die empfindlichen Textilien. Für die restlichen Kleider müssen Kleiderbügel präpariert werden (mit Polyesterwatte und Baumwollstoff), so dass sie ohne Risiko hängend aufbewahrt werden können.

Für die noch nicht definitiv eingelagerten Gemälde wird eine Lösung gesucht.

Im zweiten Planschrank kann das Einräumen weitergeführt und abgeschlossen werden.

Wenn alle Objekte einen Platz zugeteilt bekommen haben, müssen im Depot alle Räume, Gestelle und Fachböden beschriftet werden und in der Sammlungsdatenbank der genaue Standort der Objekte eingefügt werden.

Die Klimaüberwachung und die Schädlingskontrolle werden weitergeführt.

## **4.2 Konservierung/Restaurierung**

Im nächsten Jahr können weitere Objekte aus der Priorität II (weitere rare, wertvolle Objekte) konserviert werden. Es sind dies vor allem Textilien und Möbel. Einige archäologische Bronzeobjekte sollten genauer überprüft werden. Es wurde nämlich an verschiedenen Objekten (z. B. Sichern) aktive Korrosion festgestellt. Diese wurde sehr wahrscheinlich durch den Kontakt mit Klebstoff verursacht (in den 1970er/80er-Jahren wurde die Objekt Nummer mit Klebestreifen aufgeklebt).

Nach Abschluss der Einrichtung des Sammlungsdepots, kann intern mit dem Konservieren von Schuss – und Blankwaffen begonnen werden.

## **4.3 Klimaüberwachung im Museum**

Die im November 2017 von Thierry Jacot, Lehrer an der Haute Ecole de Conservation-restauration Arc (HECR-Arc) in Neuenburg platzierten Datenlogger (13 Stück im ganzen Museum) werden im Februar 2019 abgeholt. Die Daten werden danach von den Studentinnen und Studenten ausgewertet und dem Museum zur Verfügung gestellt. Nachdem bereits im Winter 2014/2015 eine solche Klimastudie im Museum gemacht wurde, wird es interessant sein, zu erfahren wie und wo das neue Heizsystem (Fernwärme) eine Veränderung gebracht hat. Allenfalls kann dann punktuell ins Klima eingegriffen werden, um die Objekte der Dauerausstellung vor allzu grossen Schwankungen zu schützen.

## **5. Schlusswort**

Mit grosser Genugtuung dürfen wir feststellen, dass der vor fünf Jahren geplante Aufbau des Sammlungsdepots stetig voranschreitet und demnächst zu Ende geführt werden kann. Die Planung war anspruchsvoll. Im Weiteren dürfen wir feststellen, dass die Platzverhältnisse ausreichen und sich unser Vorgehen betreffend Lagereinrichtungen und Objektstandorten bewährt hat.

Wir sind sehr zufrieden mit dem Resultat der extern in Auftrag gegebenen Konservierungsarbeiten. Auch sind wir gespannt auf die Auswertung der Klimastudie. Je nach Resultat werden wir abwägen, ob auch im Museum das Klima etwas reguliert werden sollte.

Murten, 16. April 2019

Projektleiterin

Museumsleiter

Miriam Tarchini

Ivan Mariano

## ANHANG

### A. Ausgaben Konservierung/Restaurierung 2018

#### Material und Einrichtung für Depot

- Kleinmaterial	434.75
- Gestelle und Material	5'850.20
- Museumssoftware	1'272.20
- Chemische Analyse	200.00

7'757.15

#### Aufträge Konservierung/Restaurierung

- Konservierung/Restaurierung Festkleid der Murtenschlachtfeier 1876 S. Göckeritz, Köniz	6980.00
- Konservierung/Restaurierung 3 Gewehre, 1 Säbel, 1 Halsberge M. Braekman, Les Brenets	4'989.75
- Konservierung/Restaurierung Ölgemälde Alfred Berthoud um 1880 V. Bacher Tillmanns, Faoug	1'350.00
- Fachgerechtes Stellen der Wappenreliefs Daniel Burla, Murten	1'520.40

14'840.15

Kontoabschluss per 31.12.17

1.70

**Total Material/Arbeiten:**

**22'599.00**

Löhne und Lohnnebenkosten:

19'286.35

**TOTAL 2018:**

**41'885.35**